



# catlike®

bidon manual



Designed and developed in Portugal

MAN0352



**THERMAL BIDON**  
**BIDÓN TÉRMICO**



**15°C**  
**59°F**

made with non  
toxic and recyclable  
materials

in accordance with  
standards for food  
contact

## EN. BIDON

### ⚠ PLEASE KEEP FOR FURTHER USE

Clean before and after use. Do not use abrasive cleaners with the bidon. Do not put into a microwave, oven or into contact with other heated surfaces. Product designed to optimize hydration during sports activity. It should only be used to carry water. It's not suitable to use with other drinks like alcoholic and/or carbonated beverages. Do not put boiling liquids. Do not keep the liquid inside the container for more than 12 hours. If you bought a thermal bidon the temperature of the liquid inside depends on the outside temperature - for instance, at an outside temperature of 23°C for 3 or 4 hours, depending on the model, the temperature of the liquid inside the bidon will go from 5°C to 15°C, a 10°C difference. In the thermal bottles, after removing the cover, always check that the ring for the bottle seal is well placed to ensure the efficacy of the seal. STANDARDS: complies with food contact regulations: Regulation 10/2011.

## ES. BIDÓN

### ⚠ CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA CONSULTAS POSTERIORES

Limpie el bidón antes y después de utilizarlo. No limpie el bidón con productos abrasivos. No ponga el bidón en el microondas, en el horno ni sobre otras superficies calientes. Este producto está diseñado para optimizar la hidratación durante la actividad física. Únicamente se debe utilizar para transportar agua. No es apto para transportar otro tipo de bebidas, como alcohólicas o carbonatadas. No introduzca líquidos en ebullición en el bidón. El líquido puede permanecer en la botella durante un máximo de 12 horas. Si ha adquirido un bidón térmico, la temperatura del líquido depende de la temperatura exterior. Por ejemplo, a una temperatura exterior de 23 °C durante 3 o 4 horas, dependiendo del modelo, la temperatura del líquido que se encuentra en el interior del bidón pasará de 5 °C a 15 °C, es decir, habrá una diferencia de 10 °C. Cuando retire la tapa del bidón térmico, compruebe siempre que la junta tórica (anilla para sellar el bidón) esté bien colocada para garantizar que el bidón quede sellado. NORMATIVA: cumple el Reglamento 10/2011 sobre materiales y plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos.

## DE. TRINKFLASCHE

### ⚠ BITTE FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Vor und nach Gebrauch reinigen. Keine Scheuermittel zur Reinigung der trinkflasche verwenden. Der trinkflasche nicht in einer Mikrowelle oder einem Ofen erhitzen oder mit erhitzten Oberflächen in Kontakt bringen. Das Produkt wurde speziell für eine bestmögliche Flüssigkeitszufuhr während sportlicher Aktivitäten konzipiert. Es sollte nur mit Wasser gefüllt werden. Für andere Getränke, wie z.B. Alkohol oder kohlenstoffhaltige Getränke, ist die trinkflasche nicht geeignet. Es dürfen keine kochenden Flüssigkeiten hineingegossen werden. Flüssigkeit sollte nicht länger als 12 Stunden in der trinkflasche aufbewahrt werden. Wenn Sie eine Thermoflasche gekauft haben, so hängt die Temperatur der enthaltenen Flüssigkeit von der Außentemperatur ab. Bei einer Außentemperatur von 23 °C würde die Temperatur der Flüssigkeit z.B. innerhalb von 3 bis 4 Stunden von 5 °C auf 15 °C steigen, was einem Temperaturunterschied von 10 °C entspricht. Achten Sie bei den Thermoflaschen stets darauf, dass Sie nach Entfernung des Deckels immer überprüfen, ob der O-Ring (Ring zur Abdichtung der Flasche) richtig aufsitzt, damit die trinkflasche dicht ist. Standards: Im Einklang mit den Bestimmungen für Lebensmittelkontaktmaterialien: Verordnung (EU) Nr. 10/2011

## FR. BIDON

### ⚠ à CONSERVER POUR UN USAGE ULTERIEUR

Nettoyer avant et après emploi. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs sur les bidons. Ne pas utiliser en four à micro-ondes ou four conventionnel et éviter tout contact avec des surfaces chauffées. Produit conçu pour optimiser l'hydratation pendant l'activité sportive. Ne doit être utilisé que pour le transport d'eau. Produit non adapté à d'autres boissons, comme les boissons gazeuses et/ou alcoolisées. Ne pas y introduire de liquides bouillants. Ne pas laisser de liquide à l'intérieur du bidon plus de 12 heures. Si vous avez acheté un bidon thermique, la température du liquide

à l'intérieur dépend de la température extérieure – par exemple, pour une température extérieure de 23° C, pendant 3 ou 4 heures, selon le modèle, la température du liquide à l'intérieur du bidon sera comprise entre 5°C et 15° C, c'est-à-dire une différence de 10° C. Dans le Bidons thermiques, après retrait du bouchon, vérifiez toujours que l'o'ring (bague d'étanchéité du bidon) est bien placé, afin de garantir que l'étanchéité de celui-ci. NORMES : il respecte la réglementation relative au contact alimentaire: Règlement 10/2011.

## IT. BORRACCIA

### ⚠ SI PREGA DI CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA

Pulire la borraccia prima e dopo l'uso. Non utilizzare detergenti abrasivi. Non mettere nel microonde, nel forno o a contatto con altre superfici calde. Prodotto studiato per ottimizzare l'idratazione durante l'attività sportiva. Deve essere utilizzata solo per trasportare acqua. Non è adatta a contenere altre bevande, siano esse alcoliche o gassate. Non versare nella borraccia liquidi bollenti. Non tenere il liquido all'interno della borraccia più di 12 ore. Se avete acquistato una borraccia termica, la temperatura del liquido in essa contenuto dipenderà dalla temperatura esterna, per esempio, a una temperatura esterna di 23°C, durante 3 o 4 ore, a seconda del modello, la temperatura del liquido all'interno della borraccia oscillerà tra i 5°C e i 15°C, con una differenza di 10°C. Dopo aver rimosso il tappo, verificare che l'anello della borraccia termica (anello per sigillare la borraccia) sia correttamente collocato in modo da garantire che non ci siano fughe. NORME: in conformità con la normativa in materia di contatto con gli alimenti: Regolamento (UE) n. 10/2011.

## JP. 自転車用ボトル

### ⚠ 今後のためにこちらを保管下さい。

使用前、使用後は洗浄下さい。研磨洗浄剤を使用しないで下さい。電子レンジやオーブンは使用せず、加熱面には接触させないで下さい。運動時の水分補給に最適なデザインされており、水の持ち運びにのみ使用することをお薦めします。その他の飲料水、アルコールや炭酸飲料などには適しておりません。沸騰している液体は入れないで下さい。12時間以上、ボトル内に液体を保存しないで下さい。サーモボトルをご購入された場合、その中の液体の温度は外部の温度に左右されます。例えば、外部の気温が23度で3、4時間経過すると、商品にもよりますが、サーモボトル内の液体の温度は5度から15度まで、10度上がります。サーマルボトル(保温ボトル)は、カバーを外した後、常にボトルシールのリングが正しい位置にありシールされているかどうか確認して下さい。規格：食品に接触する素材および製品(プラスチック)法規10/2011に準拠

## NL. BIDON

### ⚠ GELIEVE DIT VOOR LATER GEBRUIK TE BEWAREN

Bidon schoonmaken voor en na gebruik. Gebruik geen schuurmiddel en niet in een magnetron of oven stoppen. Laat de bidon niet in contact komen met een verhitte oppervlakte. Het product is ontworpen voor optimale hydratatie tijdens het sporten. Het mag alleen gebruikt worden voor water en is niet geschikt voor andere dranken, zoals alcohol en/of koolzuurhoudende dranken. Stop er geen kokende vloeistoffen in. Bewaar de vloeistof niet langer dan 12 uur in de houder. Als u een thermische bidon heeft gekocht, dan hangt de temperatuur van de vloeistof in de bidon af van de buitentemperatuur. Zo zal bij een buitentemperatuur van 23°C gedurende 3 tot 4 uur, de temperatuur van de vloeistof in de bidon, afhankelijk van het model, van 5°C naar 15°C stijgen, een verschil van 10°C. Als u de deksel van de thermische bidon verwijdert, controleer dan altijd de afdichtingsring voor de bidon op de goede plaats zit. Zo weet u zeker dat de bidon goed afgesloten is. STANDAARDEN: voldoet aan de regelgeving voor voedselcontactmaterialen: verordening 10/2011.

## PL. BIDON

### ⚠ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓZNIJSZEGO WYKORZYSTANIA

Umyć przed i po użyciu. Nie stosować trących środków czyszczących. Nie wkładać do mikrofalówki, piekarnika oraz chronić przed kontaktem z innymi gorącymi powierzchniami. Produkt przeznaczony do optymalizacji nawadniania podczas aktywności sportowej. Stosować wyłącznie z wodą. Nie nadaje się do wykorzystania z innymi napojami, takimi jak alkohol i/lub napoje gazowane. Nie nalewać wrzących cieczy. Nie przechowywać cieczy wewnątrz pojemnika przez ponad 12 godzin. W przypadku kupna bidonu termicznego temperatura cieczy wewnątrz zależy od temperatury zewnętrznej. Na przykład przy temperaturze zewnętrznej 23°C przez 3 lub 4 godziny, w zależności od modelu, temperatura cieczy w butelce może wynosić od 5 do 15°C, czyli może wystąpić 10°C różnicy. W bidonach termicznych, po zdjęciu pokrywki, należy zawsze sprawdzić czy pierścień uszczelki bidonu jest prawidłowo umieszczony aby zapewnić skuteczne uszczelnienie. STANDARDY: zgodnie z przepisami dotyczącymi kontaktu z żywnością: Rozporządzenie 10/2011

## PT. BIDON

### ⚠ POR FAVOR GUARDAR PARA FUTURA INFORMAÇÃO

Limpar antes e depois de cada utilização. Não usar produtos abrasivos para limpar o bidon. Não colocar no micro-ondas, forno ou em contacto com outras superfícies quentes. Produto concebido para hidratação durante a atividade desportiva. Deve ser utilizado somente para transporte de água, não estando apto para a utilização de outros tipo de bebidas, tais como bebidas alcoólicas e/ou gaseificadas. Não colocar líquidos a ferver. Não manter o líquido dentro do bidon por mais de 12 horas. No caso de ter adquirido um bidon térmico, o líquido dentro do bidon varia de temperatura conforme a temperatura exterior - notar que, por exemplo, a uma temperatura exterior de 23°, durante 3 ou 4 horas (conforme o modelo que tiver adquirido) o líquido dentro do bidon passa de uma temperatura de 5° para 15°, ou seja sofre uma variação de 10°. Nos Bidons Térmicos, após remoção da tampa, verificar sempre que o'ring (anel para vedação do bidon) está bem colocado de modo a garantir a vedação do mesmo. NORMA: produto de acordo com a norma de contacto alimentar segundo a Diretiva 10/2011.

be catlike.  
be different.